

**KIT SICUREZZA INAIL COMPLETO DI
CIRCOLATORE E SEPARATORE
(440-770 kW)
COD. 3.023648**

IL PRESENTE FOGLIO È DA LASCIARE ALL'UTENTE
ABBINATO AL LIBRETTO ISTRUZIONI DELL'APPARECCHIO

IT

**SAFETY KIT COMPLETE WITH
CIRCULATOR AND SEPARATOR
(440-770 kW)
COD. 3.023648**

THIS SHEET IS TO BE LEFT WITH THE USER ALONG
WITH THE APPLIANCE INSTRUCTION BOOKLET

IE

AVVERTENZE GENERALI.

Tutti i prodotti Immergas sono protetti con idoneo imballaggio da trasporto. Il materiale deve essere immagazzinato in ambienti asciutti ed al riparo dalle intemperie. Il presente foglio istruzioni contiene informazioni tecniche relative all'installazione del kit Immergas. Per quanto concerne le altre tematiche correlate all'installazione del kit stesso (a titolo esemplificativo: sicurezza sui luoghi di lavoro, salvaguardia dell'ambiente, prevenzioni degli infortuni), è necessario rispettare i dettami della normativa vigente ed i principi della buona tecnica. L'installazione o il montaggio improprio dell'apparecchio e/o dei componenti, accessori, kit e dispositivi Immergas potrebbe dare luogo a problematiche non prevedibili a priori nei confronti di persone, animali, cose. Leggere attentamente le istruzioni a corredo del prodotto per una corretta installazione dello stesso. L'installazione e la manutenzione devono essere effettuate in ottemperanza alle normative vigenti, secondo le istruzioni del costruttore e da parte di personale abilitato nonché professionalmente qualificato, intendendo per tale quello avente specifica competenza tecnica nel settore degli impianti, come previsto dalla Legge.

ELENCO APPARECCHI ABBINABILI.

- **Tutta la gamma Ares Tec (150-900 kW)**

DESCRIZIONE.

L'anello primario ha lo scopo di interfacciare in maniera ottimale generatori a condensazione a basso contenuto d'acqua ad elevatissimo rapporto di modulazione.

Il Kit comprende:

- Kit INAIL;
- circuito di bilanciamento idraulico;
- pompa modulante;
- sistema di filtraggio meccanico delle impurità.

GENERAL WARNINGS.

All Immergas products are protected with suitable transport packaging. The material must be stored in a dry place protected from the weather. This instruction manual provides technical information for installing the Immergas kit. As for the other issues related to kit installation (e.g. safety in the workplace, environmental protection, accident prevention), it is necessary to comply with the provisions specified in the regulations in force and with the principles of good practice. Improper installation or assembly of the Immergas appliance and/or components, accessories, kits and devices can cause unexpected problems for people, animals and objects. Read the instructions provided with the product carefully to ensure proper installation. Installation and maintenance must be performed in compliance with the regulations in force, according to the manufacturer's instructions and by professionally qualified staff, meaning staff with specific technical skills in the plant sector, as envisioned by the law.

LIST OF COMPATIBLE APPLIANCES.

- **The entire Ares Tec range (150-900 kW)**

DESCRIPTION.

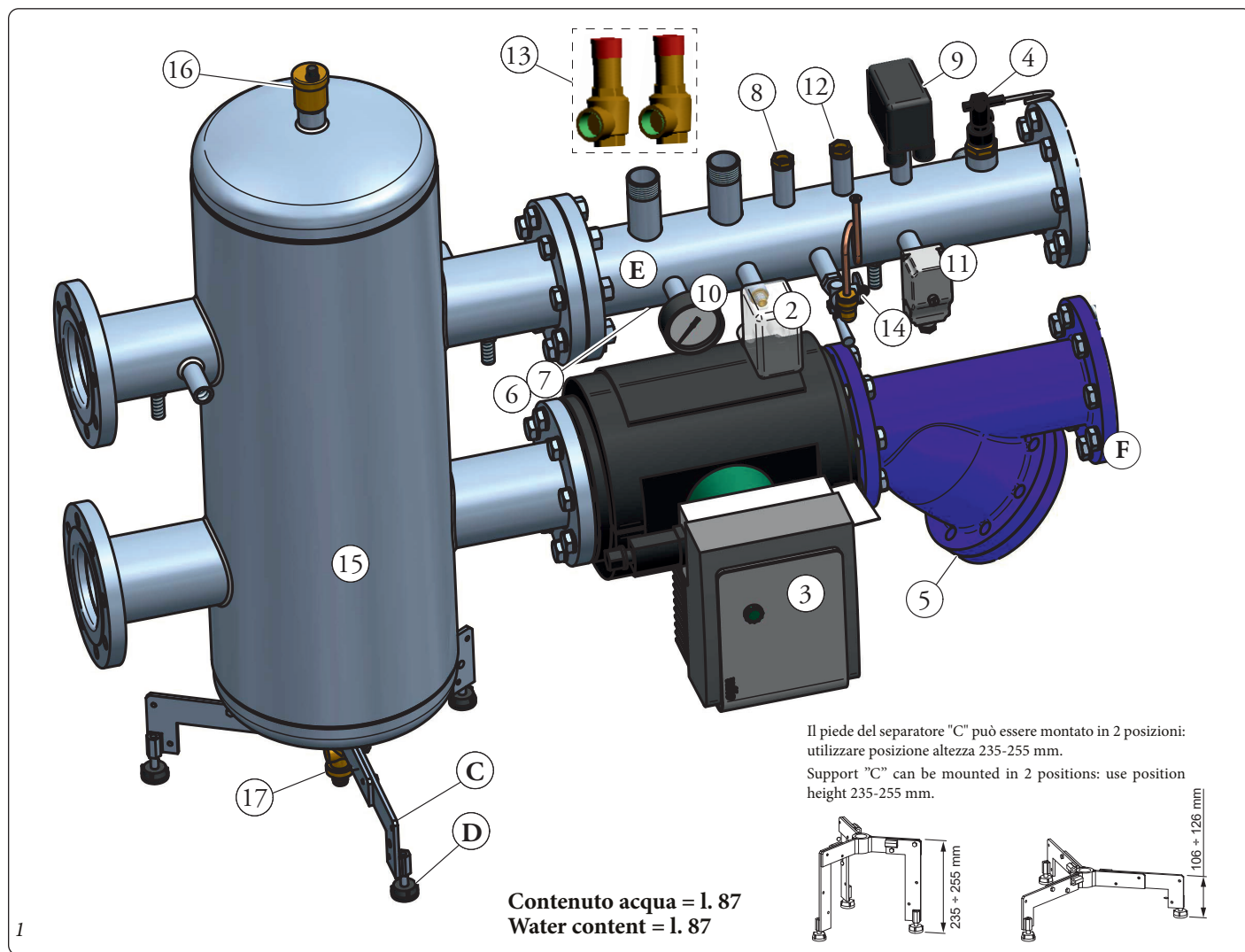
The primary ring mixing header fastens perfectly on condensing generators with low water content and very high modulation ratio.

The kit includes:

- SAFETY kit,
- hydraulic balancing circuit,
- modulating pump,
- mechanical impurity filtering system.

COMPOSIZIONE:

COMPOSITIONS:



Legenda Fig. 1:

- 3 - Pompa di caldaia
- 5 - Filtro "Y" DN65 PN16
- 15 - Compensatore idraulico DN100
- C - Piede separatore (2 posizioni)
- D - Piede regolabile
- E - Tronchetto sicurezza INAIL (DN100 PN16)
- F - Adattatore DN65/DN100

Legenda Tronchetto INAIL (*):

- 2 - Pressostato di minima pressione acqua certificato
- 4 - Flussostato a paletta (non fornito)
- 7 - Predisposizione per collegamento vaso d'espansione
- 8 - Pozzetto di controllo per termometro
- 9 - Pressostato di sicurezza (Max)
- 10 - Termometro (scala 0 C° ÷ 120 C°)
- 11 - Termostato di sicurezza
- 12 - Pozzetto bulbo VIC
- 13 - Valvola di sicurezza (non fornita)
Pressione max taratura: 5,4 bar
Fino a kW 580 = n°1 valvola
> kW 580 = n°2 valvole
- 14 - Collegamento manometro
(rubinetto 3 vie, tubo ammortizzatore)
- 23 - Manometro (non fornito)
- 6 - Vaso d'espansione / + vasi d'espansione
(optional per potenze per i quali è necessario)
- 16 - Valvola di sfiato aria
- 17 - Attacco defangatore

Fig. 1 Key:

- 3 - Modulation Pump
- 5 - Filter "Y" DN100 PN16
- 15 - Mixing Header DN100
- C - Support bracket (2 position)
- D - Adjustable foot
- E - Manifold safety Kit (DN100 PN16) Adattatore DN65/DN100
- F - DN65/DN100 Adapter

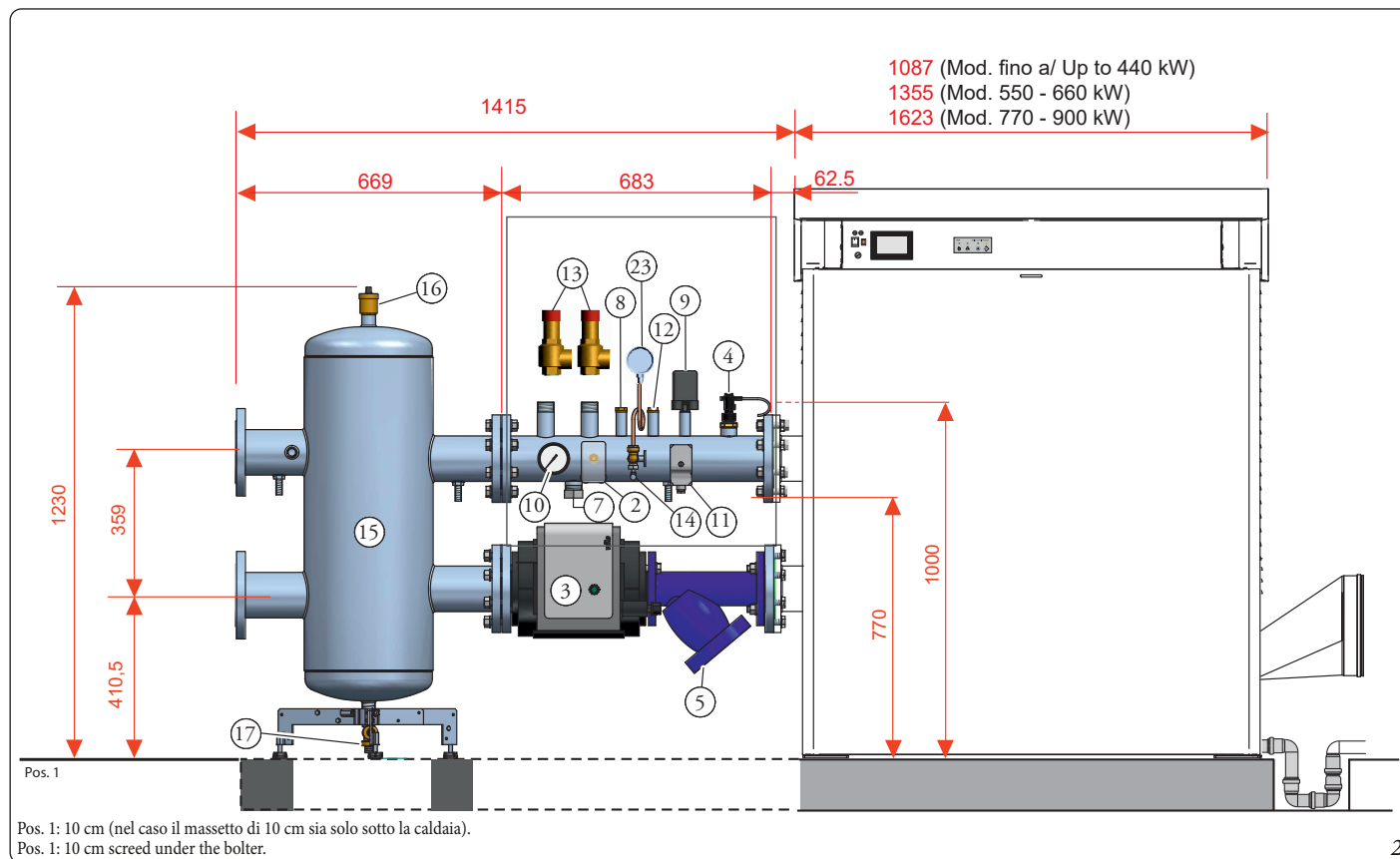
Manifold safety kit Key (*):

- 2 - Minimum water pressure switch certified
- 4 - Paddle flow switch (not supplied)
- 7 - Predisposition for expansion vessel connection
- 8 - Control well for thermometer
- 9 - Safety pressure switch (Max)
- 10 - Thermometer (scale 0 C° ÷ 120 C°)
- 11 - Safety thermostat
- 12 - VIC bulb well
- 13 - Safety valve (not supplied)
Max calibration pressure: 5,4 bar
Up to kW 580 = n°1 valve
> kW 580 = n°2 valves
- 14 - Pressure gauge connection
(3-way tap, shock absorber tube)
- 23 - Manometer (not supplied)
- 6 - Expansion vessel / more expansion vessels
(optional in case are needed, depend on power)
- 16 - Automatic air vent valve
- 17 - Dirt separator connection



**QUOTE DI MONTAGGIO
E POSIZIONE COMPONENTI:**

**MOUNTING DIMENSIONS
AND POSITION COMPONENTS:**



Legenda Fig.2:

- 3 - Pompa di caldaia
- 5 - Filtro "Y" DN100 PN16
- 6 - Vaso d'espansione / + vasi d'espansione
(optional per potenze per i quali è necessario)
- 15 - Compensatore idraulico DN100

Legenda Tronchetto INAIL (*):

- 2 - Pressostato di minima pressione acqua certificato
- 4 - Flussostato a paletta (non fornito)
- 7 - Predisposizione per collegamento vaso d'espansione
- 8 - Pozzetto di controllo per termometro
- 9 - Pressostato di sicurezza (Max)
- 10 - Termometro (scala 0 C° ÷ 120 C°)
- 11 - Termostato di sicurezza
- 12 - Pozzetto bulbo VIC
- 13 - Valvola di sicurezza (non fornita)
Pressione max taratura: 5,4 bar
Fino a kW 580 = n°1 valvola
> kW 580 = n°2 valvole
- 14 - Collegamento manometro
(rubinetto 3 vie, tubo ammortizzatore)
- 23 - Manometro (non fornito)
- 16 - Valvola di sfiato aria
- 17 - Attacco defangatore

Fig.2 Key:

- 3 - Modulation Pump
- 5 - Filter "Y" DN100 PN16
- 6 - Expansion vessel / more expansion vessels
(optional in case are needed, depend on power)
- 15 - Mixing Header DN100

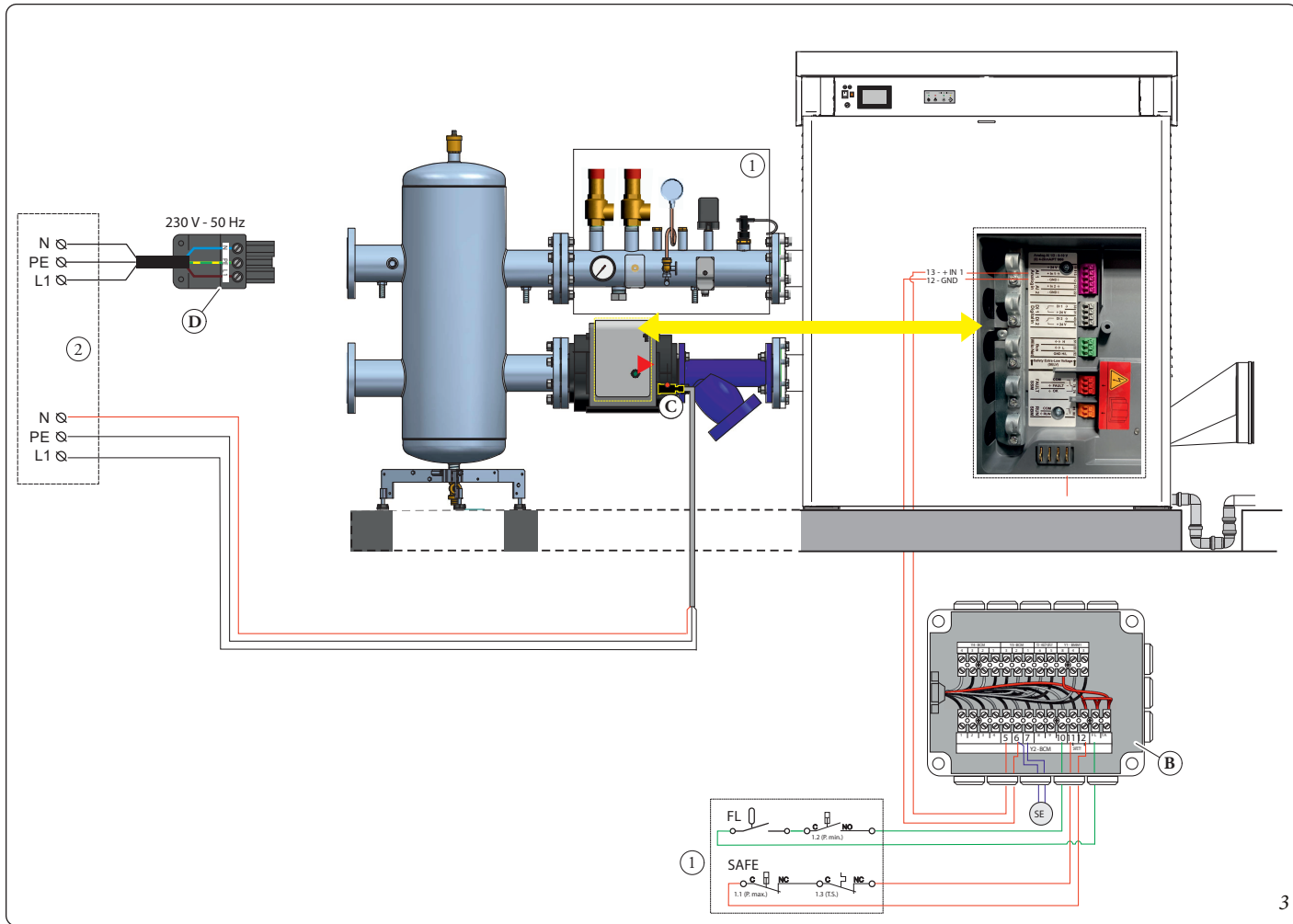
Manifold safety kit Key (*):

- 2 - Minimum water pressure switch certified
- 4 - Paddle flow switch (not supplied)
- 7 - Predisposition for expansion vessel connection
- 8 - Control well for thermometer
- 9 - Safety pressure switch (Max)
- 10 - Thermometer (scale 0 C° ÷ 120 C°)
- 11 - Safety thermostat
- 12 - VIC bulb well
- 13 - Safety valve (not supplied)
Max calibration pressure: 5,4 bar
Up to kW 580 = n°1 valve
> kW 580 = n°2 valves
- 14 - Pressure gauge connection
(3-way tap, shock absorber tube)
- 23 - Manometer (not supplied)
- 16 - Automatic air vent valve
- 17 - Dirt separator connection



COLLEGAMENTI ELETTRICI:

ELECTRICAL CONNECTION:



Q.E	Quadro elettrico generale (non fornito)
B	Morsettiera rimando collegamento servizi
D	Presa volante Wieland alimentazione 230 V - 50 Hz
FL	Morsetti per flussostato
SE	Morsetti per sonda esterna
SMG	Sonda di mandata globale
C	Connettore alimentazione circolatore

0 - 10 V AI 1 13 = +In 12 = - GND	
---	--

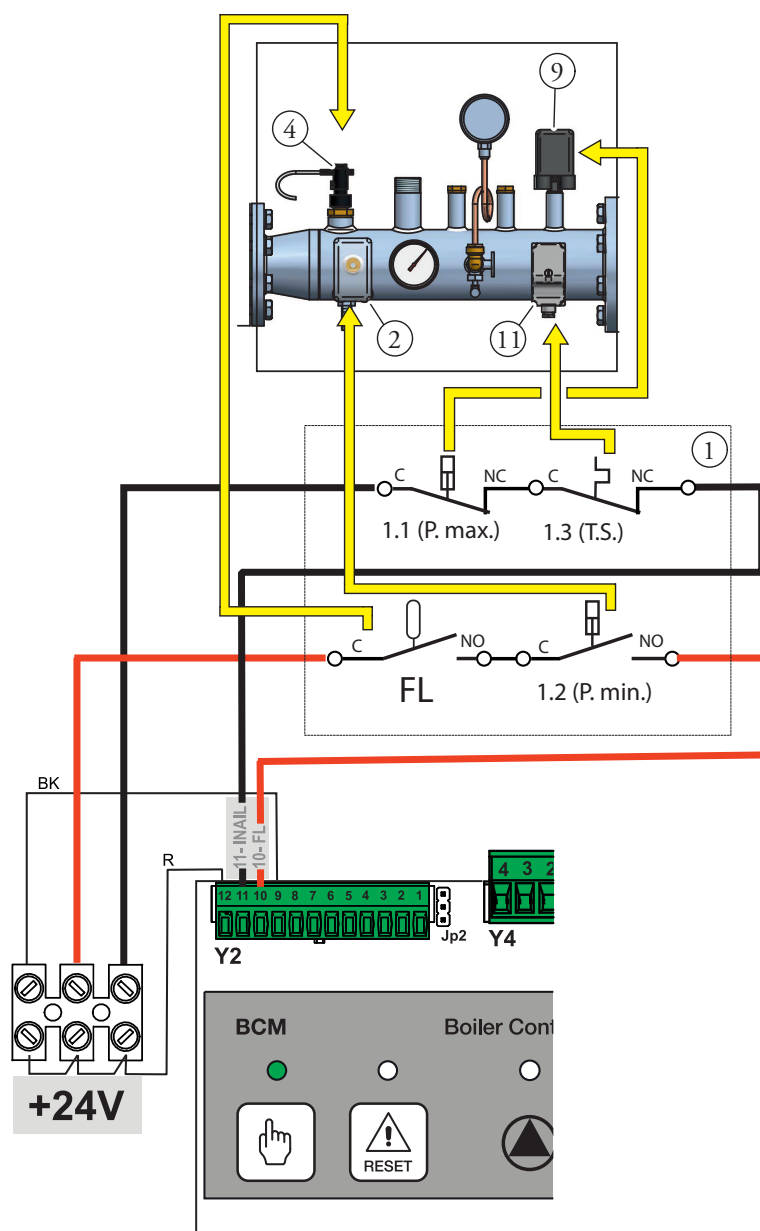
Q.E	Main electrical panel (not supplied)
B	Services connection return terminal board
D	Wieland mobile power supply socket 230 V - 50Hz
FL	Terminals for Flow switch
SE	Terminals for external Sensor
SMG	Global flow sensor
C	Pump power connector
0 - 10 V AI 1 13 = +In 12 = - GND	

DETTAGLIO SICUREZZE INAIL

(Collegamento a BCM se non è presente morsettiera di rimando "B")

SAFETY DETAIL ITEMS

(Connection to BCM if not present terminal block "B")



Nota: se non è presente la morsettiera di rimando "B" effettuare collegamenti su BCM come indicato (Fig.4).
Rimuovere i ponticelli e collegare i cavi come indicato (Y2 10 e morsettiera M2 - Y2 11 e morsettiera M2).

Note: without terminal block "B" connect to BCM as indicated (Fig.4).
Remove bridge and connect cable as indicated (Y2 10 and terminal block M2 - Y2 11 and terminal block M2).







